2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



GOBIERNO DI ARUBA



Prome Minister Evelyn Wever-Croes: Despues di e crisis devastador cu a inicia na 2020

E ENFOKE PA AÑA 2021 TA RIBA RECONSTRUCCION DI ARUBA SU ECONOMIA

Durante di e prome simannan di aña, manera cu por mira e esfuersonan di Gabinete Wever - Croes ta dirigi na mantene e contagio di COVID-19 bou di control. Esaki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce, lo wordo haci simultaneamente cu esfuersonan pa yega na reconstruccion economico. E esfuersonan aki conhuntamente cu e plan di vacunacion cu ya ta andando, lo yuda pa Aruba bira mas fuerte.

Aña 2020 no tabata uno facil pa Gabinete Wever-Croes ya cu tur e metanan cu tabata fiha a cambia na momento cu Covid-19 a dal. 2020 ta e aña na unda Gabinete Wever-Croes lo a keda di consolida tur e acionnan cu a bin ta haciendo desde november 2017. E situacion financiero tabata mustra un surplus di 40 miyon. E placa aki Gabinete Wever-Croes lo a inverti den enseñansa, cuido di salud, combatimento di adiccion y lo a bin cu mas cas di cuido pa nos grandinan. Sociaal crisisplan tambe lo a duna su frutonan pa loke ta e situacion social na Aruba y esaki ta e aña cu nos lo a mira e diversificacion real di Aruba su economia.

Na momento cu e pandemia aki a yega Aruba na Maart 2020, tur cos a cambia. Afortunadamente Aruba tabata prepara cu un ekipo di crisis y un ekipo di profecional tanto riba tereno di cuido y tereno di orden publico dedica pa yuda. Lamentablemente Gabinete Wever-Croes no por a cumpli cu su metanan ya cu tur tempo mester a dedica na rescata bida di hende y despues na purba di lanta e economia bek.

E meta ta pa Aruba tin un economia diversifica, forma a base di diferente pilar economico. Turismo lo sigui ta e pilar economico di mas importante pa Aruba, banda di e industria di agricultura. Acerca di esaki lo desaroya e otro pilarnan economico di



acuerdo cu e vision di Gabinete Wever - Croes y e 6 sectornan prometedor.

Pa loke ta e acuerdonan haci cu Hulanda, den contexto di e sosten di likides y reforma lo traha hunto na reconstruccion di nos Pais.

Sin lubida cu e aña aki tambe ta aña di eleccion, caminda cu pueblo tin e oportunidad un bes mas pa expresa nan sentimento riba e maneho hiba pa Gabinete Wever - Croes, a traves di e proceso di votacion.

“Aruba a experencia tempo bon y tempo menos bon, Gabinete Wever - Croes a sa di dirigi e pais den ambos situacion na bienestar di tur ciudadano di Aruba”, Prome Minsiter Evelyn Wever-Croes a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO DI ARUBA TA FIRMA ACUERDO CU COMPANIA DI TECNOLOGIA DI ESTONIA PA CUMINSA CU E PROYECTO INNOVATIVO: CONEXION

Minister President Evelyn Wever-Croes hunto cu Ministernan Andin Bikker y Dangui Oduber a reuni pa firma un contracto cu e compania di Estonia, Cybernetica A.S.



E contracto ta marca e comienso di e proyecto piloto importante di e interoperability platform yama Conexion cu lo tin un duracion di 5 luna. Cybernetica, un compania di Estonia, lo implementa e plataforma di interoperabilidad pa pais Aruba den colaboracion cu departamentonan di Gobierno. Cybernetica a traha e plataforma innovativo y exitoso pa Gobierno di Estonia.

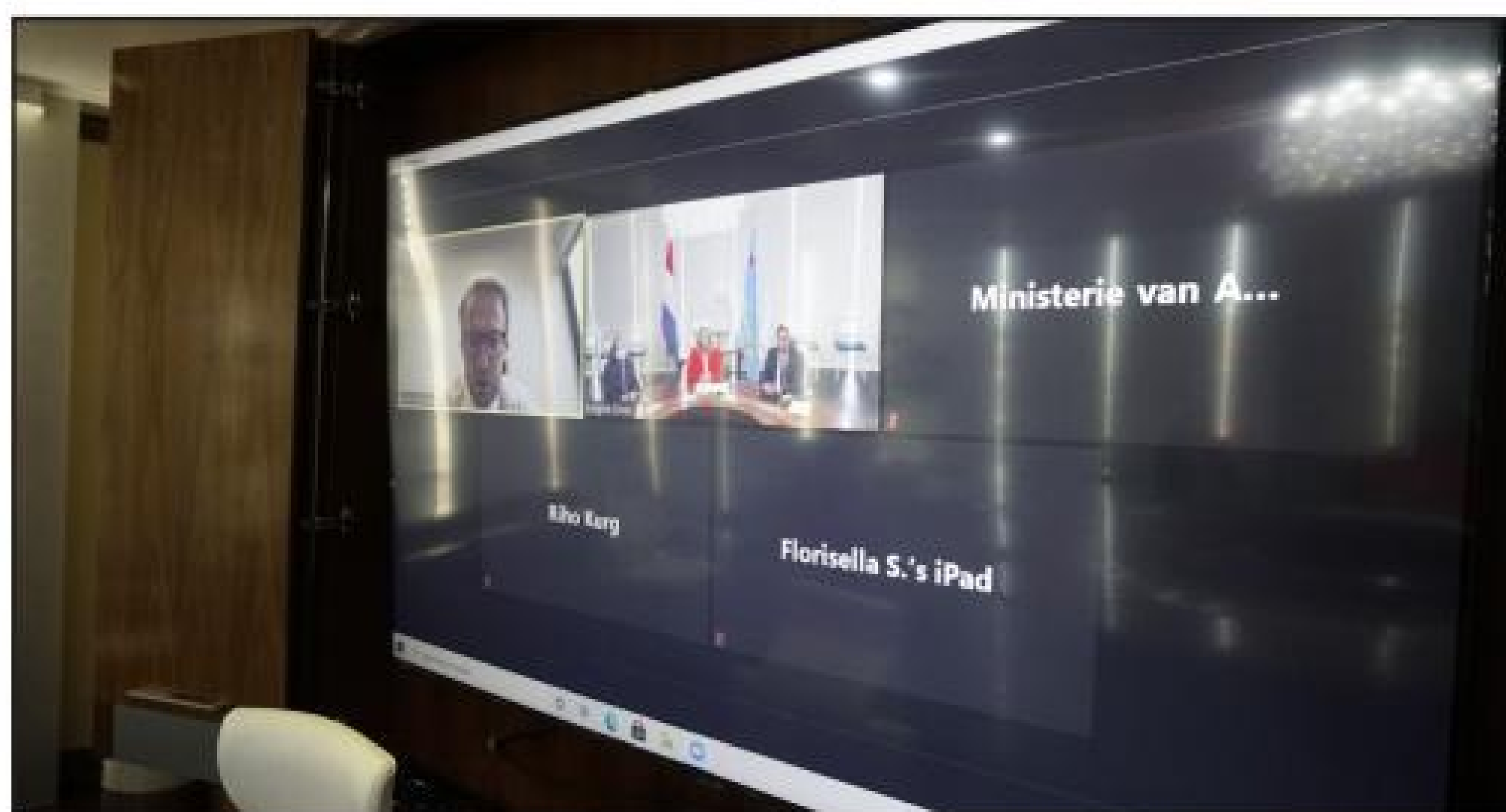


E proyecto piloto Conexion lo crea un base tecnologico pa Gobierno di Aruba pa asina por ofrece servicionan moderno y digital na e publico di Aruba. Den futuro e ciudadano lo por tin acceso na mayoria di e servicionan di gobierno na un manera sigur via nan telefon celular (entre otro). Aparte di crea un miho experiencia pa e ciudadano, Conexion lo trece beneficionan grandi pa departamentonan di Gobierno, y pa sector priva, pero tambe lo habri porta pa programanan y inversionnan nobo pa Aruba. Conexion lo posiciona Aruba como un di e poco paisnan lider rond di mundo cu ta implementando solucionnan di e-Government.



“E proyecto aki ta sumamente importante pa desaroyo y progreso di Aruba. e-Government ta un pilar central den e masterplan di recuperacion y resiliencia ‘Reposicionando e Rumbo di Nos Pais’, e ta e comienso di un transformacion total di e manera di traha den gobierno y lo crea un base solido pa reforma structural di sector publico” – Minister President Evelyn Wever-Croes.

Riho Kurg, Vice-presidente di Data Exchange na Cybernetica a bisa cu e compania ta sumamente contento pa por cuminsa traha riba e prome fase di e proyecto cu Gobierno di Aruba. E proyecto lo establece e fundeshi nacional pa e digitalisacion di servicionan di Gobierno.



“Cybernetica will not only be providing the technological solution for a scalable and secure data exchange, we will also be supporting with advisory to assess the technical and legislative situation, stakeholders, and propose the design of the first interoperability services. Secure data exchange is the backbone of digital transformation that allows any future digital services to be easily designed with security and trust in mind,” Kurg a bisa.

Dienst Technische Inspecties:

REGISTRO DI INSTALADORNAN DI CORIENTE 2021

DTI a otorga na e "Erkende Elektro-installateurs" prolongación di nan installateursvergunning den forma di un badge di 2021, tame nan a ricibi nan Decreto Ministrial (Ministriële Beschikking) y nan a ser informa di e cambionan cu lo wordo ehecuta den 2021 pa por garantisa seguridad y un mihor servicio.

E otorgamento a tuma lugar door di Sra. Richella Dorothal ,Hoofd van Dienst wnd. Y sr. Edwin Kock, Chef Elektrokeuring. Tin un total di 60 Elektro-installateur registra pa 2021. E register official di e instalador nan reconoci door di DTI pa 2021 a sali y por haci un peticion pa ricibi e registro via email dti.elektro@gmail.com y tambe por haci pregunta via es email aki.

Pa ley tur instalacion di coriente mester wordo gekeurd door di DTI y pa esaki tuma lugar tin un proceso cu mester wordo cana por medio di un instalador di coriente cu ta riba e lista di registracion di DTI. Sin un instalador di coriente reconoci pa DTI e keuring no por tuma lugar. Aconsehabel ta cu si bo ta den proceso pa cuminsa traha bo cas pa bo escohe un instalador for di e lista y laga su persona encamina e proceso di keuring desde comienso. Esaki ta conta tambe pa proyectonan, edificionan, negoshinan y si ta bai over na uitbreiding di bo instalacion di coriente existente. Pa mas informacion por tuma contacto via e email ariba menciona.

DTI ta gradici e instaladornan pa nan trabounan eherci durante e añanan y tambe ta deseanan tur clase di exito den 2021.











Continuacion REGISTRO DI INSTALADORNAN DI CORIENTE 2021....











DIENST TECHNISCHE INSPECTIES

Register erkende Elektro-Installateurs 2021

A. Installateurs met particuliere bedrijfsinstallateursvergunning

BEDRIJF:	NAAM:	TELEFOON:	MOBIEL:
ACE Firm Engineering George Madurostraat 39	Lampe, Elton Trimom , Jairo	584-4414	560-8265 593-2582
Aqueous VBA Flemmingstraat 12	Gian Carlo di Vecchia	583-8959	592-8952
Affinity Lighting & Design Tanki Flip 4A	Browne, Ewald	586-9848	593-9480
Alfeti, Bernhardstraat 304-B	Thomson, Merrill A.		748-7515
Bopel N.V. Kas Paloma nr. 70	Tjong-A-Tjoe, Carl A.	583-3030	593-3030
	Thode, Evaristo	583-3030	594-7897
	Warner, Johnson	583-3030	594-3009
	Maduro, Dayron	583-3030	592-9087
Cool Solutions, Piedra Plat 104 T	Werleman, Edgar E.		740-1583
Croon Caribe Barcadera nr. 5-H	Kuiperdal, Marcel A.	585-0999	594-1450
	Mc. Farlane, André R	585-0999	594-1458
	Delgado, ing Carlos	585-0999	5926637
C.H.S. Tech. Cont. Sta. Marta 6A	Danje, Omar Karim Wazir	585-1413	594-1249 593-9389
C.S. Engineers & Consultants, Safir 17 Noord	Simon, Carroll R.P.,	588-5000	593-0824
Cquence Technical Services Dominicanessen straat 21	Robert, Omar J.		594-2308
De Cuba Electrical Const. Jaburibari nr. 13-A	De Cuba, Everardo T.	582-2060	593-0205
Electra Spark N.V., Pos Chiquito 307	Croes, Angelberto Perez, John F.	584-6422	565-6562 593-9360
ETIOB Boegoeroei 71 A	Brion, Andres G. Bsc	587-3510	593-3979
Galifer Electric Macuarima 79-A	Geerman, Gabriela	585-6158	567-9813
Gess N.V. San Miguel 20	Rosina, Stanley	587-6716	593-2892
Harr Electra, Palm Beach 124	Rodgers, Harold M.		594-5125
I.C.R. Services, Seroe Biento 52-P	Oedit, ing. Rohitash D.	585-0838	736-7836
LG Electrical, Cashero 42 C	Geerman, Ludmila		563-3913
Meacon N.V. Tanki Leendert nr. 152	Oduber, Mario L.	582-9015	593-0681
Mecs Security N.V., Hooiberg kavel E1	Malmberg, ing. Clyve	585-5760	593-8210
Miriam Croes Installateur N.V. Guyabastraat 19	Croes, Dolores Miriam	582-4682	594-3469
Mapotech Engineering P. &C. N.V. Caya Betico Croes 222	Howell, Sherwin	853-3475	737-0700
LUELCO N.V. Zwolle straat 10	Lucas, Kenneth C.	584-5609	730-6840
Serfix Installation techniques Primavera 6-M	Mullers, leon E. F.		699-0191
Shipel N.V. Seroe Blanco nr.46-G	Shipley, Ashley	588-2255	593-1176
Smart Electra, Papilon 516	Luis A. Garcia		569-0962
PMEC N.V., Amsterdamstraat 33	Soemers Andy R.	584-3223	564-0026

Register d.d. 23 februari 2021
DTI; Barcadera 153, Aruba. Tel.: 584-5300 Fax.: 584-1073 Email: dti@setarnet.aw



DIENST TECHNISCHE INSPECTIES

Register erkende Elektro-Installateurs 2021

A. Installateurs met particuliere bedrijfsinstallateursvergunning

BEDRIJF	NAAM	TELEFOON	CELLULAR
Powerhouse Solutions, Italiestr.38	Samboe, Gilson J.	280-2204	738-2204
Quandt Electrical Pos Abow 21-E	Quandt, Edward F.	731-3795	562-5069
Quick Electrical Services N.V. San Barbola nr. 4	Geerman, Pedro L. NG, William Helder, Ronald	583-3739	593-2019 593-3040 593-3771
SPR Tech. Caya Tartata15, lok. 4	Pardo, Juan E.	280-2120	593-2220
Tusk Energy Solutions, Adriaan Lacle Blvd. 28, lok. 3	Baroud, Mustapha Hassell, Dion	583-8797	592-1352 747-5213
Universe Engineering Washington 36-A	Daal, Daniel L.		594-1982

B. Installateurs met zelfstandige volledige installateursvergunning (onbeperkt vermogen)

NAAM:	ADRES:	TELEFOON:	CELLULAR:
Aparicio, Roque	Schelpstraat 39		749-3582
Croes, Frederick A.	Washington 169	286-8662	592-8327
Celaire, Clement S.	Turibana 15-D		593-4137
Croes, Thomas	Sero Preto 43		594-4707
Charles, Jotham ing.	Soledad 7-A Noord	583-2133	699-5007
Doelrankin, Brian	Turibana 50		566-0977
Dunlock, Beasly	Willem de Zwijgerstraat # 16	584-5936	
Hernandez, Burthy G.	Hooiberg 19 C		5973008
Lampe, Justo J.	Santa Cruz nr. 2-p		594-4445
Mansell, Dwight David	Seroe Janchi 47A		594-8444
Mathilda, Marlon	Tanki Leendert 182-B		743-0005
Misiedjan, Andre	Sabana Basora Noord 44		594-4556
Rojer, Angel F.	Flacciusstraat nr. 9	582-1298	
Thomson, Saskia R.	Lodewijk v. Nassaustr. Nr. 3	584-0763	742-9471/564-2945

C. Installateur met zelfstandige beperkte installateursvergunning (tot een vermogen van 76 KVA)

NAAM:	ADRES:	TELEFOON:	CELLULAR:
Schmidt, Daniel	Nijhoffstraat 108		562-8916

D. Installateurs met zelfstandige beperkte installateursvergunning (tot een vermogen van 30KVA).

Naam	ADRES:	TELEFOON:	CELLULAR:
De Graf, Anthony L.	Pindastraat 11		568-5295
Hanley, James C.	Hildebrandstraat 22		567-3200

E. Installateurs ten behoeve van de Dienst Openbare Werken (D.O.W.)

Korsen, Eldrid	Sabana Blanco 68	528-4700	566-1783
Hibbert, Fritz	Sabana Blanco 68	528-4700	593-1287



Het Hoofd van Dienst wnd,
Richella J. Dorothal

Register d.d. 23 februari 2021
DTI; Barcadera 153, Aruba. Tel.: 584-5300 Fax.: 584-1073 Email: dti@setarnet.aw





MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

'SOSTEN DI UNOCA PA MUSEO ARQUEOLOGICO NACIONAL ARUBANO'

Diaranson 24 di februari 2021, a marca un dia special pa Aruba en general y particularmente pa Museo Arqueologico Nacional Arubano (MANA). MANA ta para dilanti di un rosea financiero di suma importancia pa un museo di balor nacional riba tereno di herencia cultural, educacion y economia.

UNOCA a bin ta traha cu mira pa futuro y asina durante añanan a genera propio entrada, a crea fondonan specifico y door di reserva por a acumula un suma substancial pa e sector di cultura. Na 2016 UNOCA den combenio cu minister di cultura e tempo ey, a inyecta parti di e suma den 3 proyecto grandi: Plaza Betico Croes, Cas di Cultura y Mobies. E aña aki UNOCA un biaha mas den combenio cu minister di cultura ta inyecta den un otro proyecto grandi, esta Aruba su Museo Arquelogico.

MANA a habri su portanan pa publico na 2009. UNOCA e tempo ey tambe a duna sosten financiero pa realisa e proyecto aki. UNOCA a sostene e institucion di MANA desde su inicio. Varios investigacion y publicacion arkeologico di Aruba a haya sosten financiero di UNOCA.

Na momento cu Minister Xiomara Maduro a tuma encargo di Ministerio di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura na 2018 a haci un inventarisacion di e situacion actual di e organisacionnan bou responsabilidad di dicho ministerio y a resalta cu MANA tabata tin dos aña cera. Tambe a constata cu a haci masha poco mantencion di e seis edificionan di MANA. Ta trata aki di entre otro di cuater edificio cu ta riba e Lista di Monumentonan Protegi di Aruba, pero cu lamentablemente ta den mal estado y cu mester restaura pronto.

Ademas a tuma nota cu por haci mas y mihor uzo di e edificionan y cu e exposicion permanente di MANA mester di inovacion y adaptacion. Entre otro investigacionnan recien a comproba cu e periodo Arcaico di Aruba, e periodo di e prome habitantenan, ta data mas o menos di 1500 aña prome cu Cristo. E hecho aki ta nifica cu MANA mester adapta informacion pa publico. Tambe e historia di e monumentonan y di famia Ecury mester haya mas atencion segun normanan profesional di awendia.





Mirando e papel importante cu museonan tin den e periodo cu nos ta yama 'Post-Covid', nos ta realisa cu nos mester inverti den nos museonan y MANA sigur ta uno cu nos mester duna prioridad. Nos mester percura pa MANA mantene su reconocimento como un di e miho museonan den Caribe y pa su portanan keda habri y sigui brinda servicio optimal na su bishitantenan.

Continuacion SOSTEN DI UNOCA PA MUSEO ARQUEOLOGICO....

Den di dos mitar di 2019 sr. Pancho Geerman a keda apunta como director interino na MANA. Bou su liderazgo por a mira cambionan positivo. Importante ta pa nos garantisa cu e cambionan cu a y ta bay tuma luga ta di un forma duradero. E aporte financiero cu UNOCA ta duna na MANA pa e proyecto "Manteniendo Herencia Bibo den Tempo"ta garantisa cu lo brinda mas y mihor producto na comunidad. Entre otro ta bay traha riba un exposicion cu lo enfoca riba e edificionan monumental y famia Ecury. Un exposicion nobo lo bay enfoca riba e desaroyo di placa di Aruba y su historia den tempo desde e prome habitantenan di Aruba te cu awendia.



E dos iniciativanan aki lo complementa e exposicion permanente actual di MANA. Renovacion di cierto edificionan tambe lo haya atencion. Di e forma aki MANA ta miho ekipa pa informa y educa nos propio hendenan y sostene enseñansa di nos hobennan. Ta e intencion tambe pa crea un centro di documentacion y investigacion na MANA, pa asina duna investigadonan mas espacio pa traha y pa logra crea y rescata mas documentacion posibel riba tereno di cultura.



Ministerio di Cultura y MANA, ta gradici di curason directiva di UNOCA, pa nan compromiso y e nocion di e importancia di nan sosten financiero pa MANA. E inversion aki ta un inversion na bienestar di Aruba su herencia cultural y Aruba su desaroyo general. UNOCA di su banda ta realisa cu e sosten financiero cu ta dunando, ta un parti chikito di locual di berdad mester pa tur e trabounan cu falta pa haci na MANA. Sin embargo UNOCA ta hopi orguyoso di por contribui na reforsa e museo importante aki pa pais Aruba y di e forma aki sostene nos herencia cultural, educacion y turismo.





MINISTER DI ASUNTO SOCIAL Y LABOR

MINISTER GLENBERT F. CROES







MINISTER
DI ASUNTO SOCIAL
Y LABOR

GLENBERT F. CROES

TA INFORMA

Diabierna,
26 Februari 2021
9pm na Canal 13





Directie Natuur en Milieu:

DNM TA DUNA LES DI E MODULE ZUIL MILIEU NA SCOL PA POLIS

Ayera mainta director di Directie Natuur en Milieu (DNM) Sr. Gisbert Boekhoudt a duna les di module Zuil Milieu na Scol pa Polis na 33 studiante cu ta den nan ultimo aña pa logra nan MBO-diploma niveau 4, asina nan bira Polis oficialmente.

E module cu DNM ta presenta ta consisti di dos parti esencial pa e examen di e studiantenan pa polis cu ta aproba pa Examen Bureau di Departamento di Enseñansa. E prome parti ta teoria y e di dos parti ta un proyecto cu mester trata dos problema cu ta existi den nos medio ambiente. Pa esaki e studiantenan a forma team di dos persona. Algun di e topiconan cu a bin dilanti tawata: uzo di botonan di placer riba lama, reciclahe y maneho di sushedad, piscamento na baranca y lama, especienan protegi, maneho di desperdicio manera taira y bateria, gas dañino pa medio ambiente, sushedad den lama y damnan, dumpnan ilegal, autonan bieu y bandona, maneho di pesticida y asbestos. En corto, e studiantenan por a haci uzo di tur topico cu ta trata cu e impacto cu hende y uzo di materialnan no organico tin riba e medio ambiente.
Algun preocupacion di parti di e studiantenan cu a bin dilanti tawata: e cobamento (afgraving) di parti di, pero no limita na industria so pero tambe esnan cu ta scoge di coba den suelo na mondi, spuitmento di piedra den area natural, hendenan cu ta bay coy santo blanco y cocolishi na lama, cu tambe ta prohibi. Tambe e topico di contaminacion di suelo pa medio di azeta bieu y unda ta deshaci di dje.

E module aki cu DNM ta duna tur aña na e studiantenan di examenklas di Scol pa Polis ta cubri e topiconan manera: e cuadro di ley cu DNM ta traha cu ne cu ta cubri asuntonan di naturalesa y medio ambiente; e maneho y tareanan di DNM; e proyectonan andando relaciona cu e formulacion di maneho di nos lama y condicion di nos suelo y asunto di awa grijs.

DNM tin un tarea conhunto cu KPA como cu tin un colaboracion den e Milieu Samenwerkingsteam (MST) mayoria biaha tambe den colaboracion cu Serlimar, BCI y DVG.

DNM a keda hopi satisfecho di e entusiasmo di e 33 studiantenan aki, y Sr. Boekhoudt a termina dunando nan palabranan di exito y a encurasha nan pa bay pa e puntonan mas halto den e proyecto nan dilanti pa e examenjaar y module Zuil Milieu.





MINISTER DI TURISMO, SALUD Y DEPORTE

MINISTER DANGUI ODUBER



Minister Dangui Oduber:

PROYECTO VELD DI SC UNITED TA DEN PLENO DESAROYO

Minister di Deporte Sr. Dangui Oduber ta sigui percura pa deporte haya su debido atencion. Tabata na luna di november aña pasa cu SC United a inaugura nan luznan LED nobo, pero e proyecto no a caba eynan.

Actualmente tin varios trabounan andando riba e veld, ta contruyendo un cura rond di e veld y tambe 2 backstop pa yuda retene e balanan. Esakinan lo trece mas siguridad pa e muchanan durante di training y weganan pa cu e trafico cu tin rond di e veld.

Minister Dangui Oduber ta contento di por a contribui pa realisa e bunita proyecto cu SC United a presenta na su Ministerio. Minister Oduber su maneho ta dirigi ariba mehoracion di infrastructura di deporte, stimula participacion activo di comunidad na deporte, percura pa tin iluminacion y tambe articial turf na clubnan.

Esaki ta un otro bunita proyecto cu ta trece desaroyonan positivo pa deporte.









Eddy Paris:

AWA 100% LIMPI Y POTABEL PRODUCI NA SOLAMENTE $1,- PA 1,000 LITER Y SCALED-DOWN SEGUN NECESIDAD LOCAL? E TA POSIBEL

E proceso di desalinacion di awa no ta barata - debi cu e ta rekeri hopi energia (crudo) y normalmente tarifanan di energia ta halto y instabiel - cu por hiba na gastonan extra manera “hedging”.



Dus, pakiko no hasi uso di e 2 elementonan (solo y awa di laman) cu nos tin den abundancia, na nos ventaja? E proceso di usa por ehempel solar panels inovativo por duna nos un -independencia- di fossil fuels, e ta sostenibel, bon pa nos medio ambiente y economico.

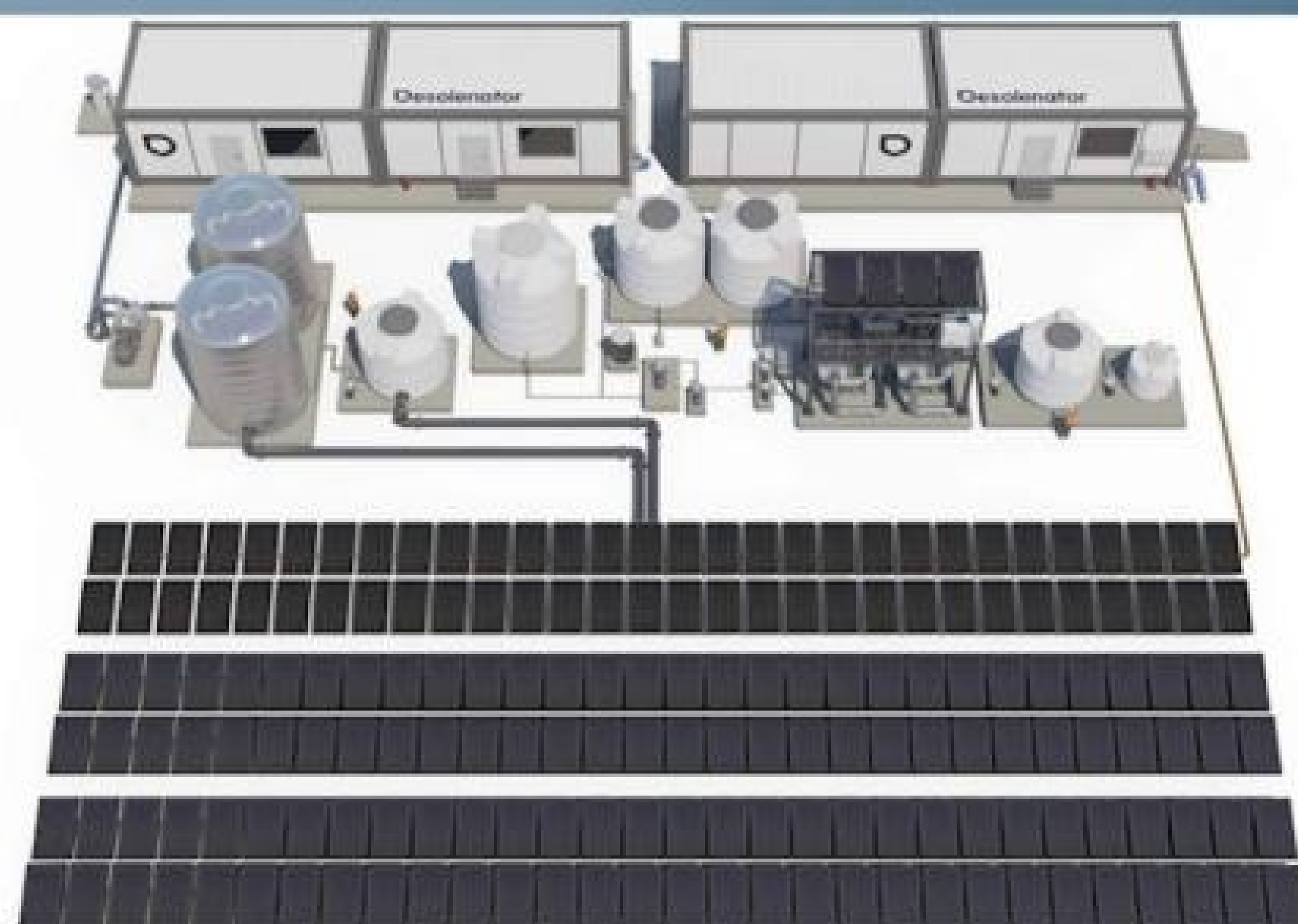
E raport; “Progress of OCTs on their transition to sustainable energies” publica na comienso di aña 2020 pa OCTA a confirma cu Aruba a keda (hopi) atras (compara cu por ehempel Corsow) den e proceso di transicion di fossil fuels (petrolio, etc.) pa renewable energies -manera solo.

E compania Europeo DESOLENATOR (www.desolenator.com) a patenta e promer solar thermal desalination technology na mundo. E proceso aki ta hasi uso di solar panels (4x mas fuerte cu solar panels convencional) pa genera energia pa destila awa di laman, of awanana cu por ta contamina cu p.e. fluoride, arsenic, etc., y hasi esakinan 100% limpi y potabel.

Desolenator a gana diferente premionan den inovacion, entre otro di e Tech-4-Islands Grand Prix awards 2020 cu participacion di mas di 35 pais. Cu e tecnologia di Desolenator Aruba lo por brinda agricultornan en general, tambe futuro medicinal cannabis farms, hotelnan y mas cu claro, nos pueblo en general awa limpi, produci cu energia renovabel y na un prijs hopi pagabel. Dubai ta den proceso pa inaugura e aña aki e promer planta di Desolenator.

An evolution in water purification, powered by the photons of the sun.

Evolving businesses & communities →
Understand the water crisis →



Desolenator uses solar energy in a new way to create high-quality water at scale. The impact goes beyond water provisioning, to create resilient communities and businesses. A frontier technology for evolved water provisioning.

Energia renovabel ta halto ariba e Green-Deal agenda di Union Europeo - pa hasi Europa “climate neutral pa aña 2050”. Aruba no por keda atras! Cu e introduccion exitoso di un proyecto piloto di Desolenator Aruba lo por yega tambe na fondonan Europeo di por ehempel Horizon 2020 y LIFE pa realisa diferente plantanan “scaled-down”, dus segun e necesidadnan local.

Utilities Aruba NV, SantaRosa Aruba y algun inversionista local a mustra interes pa avalua e tecnologia inovativo aki cu lo por yega na significa un desaroyo economico significativo, sostenibel y bon pa e medio ambiente na Aruba.

CON PA REGISTRA PA BO VACUNA

Registra pa bo vacuna di COVID-19

Tuma nota di e diferente formanan pa regista

SENARIO 1.

E prome scenario di registracion cu a wordo informa na comunidad ta via Aruba Health App. Pa registra via Aruba Health App mester download esaki den Play of Apple store y sigui e instruccion pa crea un usuario. Esun cu tin e App caba mester “update” esaki. Unabez cu a “update” of a traha un usuario lo mira un ‘icon’ di vacuna. Primi esaki y lo bo keda registra pa bo vacuna.

Den e App por traha mas cu un usuario, dus un famia completo por wordo incorpora den un solo App. Simplemente primi riba “Add user” y lo por incorpora mama, papa y welo cu porta no tin smartphone y por registra pa nan. Esun cu tin un smartphone y AZV pero mester ayudo pa registra, por yega MFA pa asistencia. E servicio na MFA lo ta di dialuna pa diabierna for di 7:30 di mainta pa 4:30 di atardi “non stop” cuminsando dialuna dia 8 di februari pa 12:00 di merdia. Un otro forma cu tambe por registra ta via aruba.dvgapp.org y mescos cu e App sigui e instruccionnan pa por traha un usuario y registra.

Esun cu no tin AZV lo no por aplica pa e vacuna via Aruba Health App, tampoco via aruba.dvgapp.org. Pa esun cu no tin AZV lo tin un otro proceso. Siguientemente lo describi e diferente otro scenarionan y procesonan pa por registra pa e vacuna.

SCENARIO 2.

Esun cu NO tin AZV pero ta inscribi na Censo pasobra ta trahando na Aruba pa tempo largo of tempo indefini por ehempel: Esnan trahando pa estado Hulandes den ‘krijgsmacht’ y nan pareha. E personanan aki por presenta na un di e edificionan di MFA pa por wordo registra. Loke e persona aki mester trece ta un identificacion legal sea (ID) of paspoort y un prueba di residencia na Aruba.

SCENARIO 3.

Esun cu tin paspoort Hulandes y NO ta un turista, pero ta residencia cerca un famia pa tempo largo of tempo indefini, cu no ta inscribi na Censo, pa cual motibo NO tin AZV. Mester presenta na un di e edificionan di MFA pa registra. E persona mester trece su paspoort.

SCENARIO 4.

Esun cu ta bibando na Aruba pero no tin un estado legal, mester presenta na un edificio di MFA cu paspoort of un otro forma di identificacion pa wordo registra pa e vacuna.

Ta importante pa comunidad ta na altura cu e campaña di vacunacion ta pa comunidad di Aruba, tur esnan bibando na Aruba pa tempo largo of tempo indefini. E campaña ta exclui turista cu vakantie na Aruba.

Pa bo ta semper bon informa ‘like’ nos page riba facebook “Directie Volksgezondheid DVG Aruba”.



MINISTERIO DI TURISMO,
SALUBRIDAD PUBLICO
y DEPORTE

Nos TAMBE ta vacuna!

Feb. 25:

Vacuna aplica:
3,892

Registracion total:
19,949

Grupo di meta 60+
A vacuna caba ***2,793***
Tin total registra ***8,822***



VACUNA
PA NOS POR
progresa

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 26 DI FEBRUARY 2021

Segun resumen di awe 32 persona a recupera, a registra un total di 45 caso nobo di Covid-19, di cual 9 ta no-residente. E cifra di no-residente positivo ta ensera esnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 893 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 16%.

Casonan activo pa awe ta 252, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 71.

Hospital ta informa cu tin un total di 28 persona interna di cual 8 ta den Cuido Intensivo y 20 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 63 aña.

Gobierno Di Aruba — DVG — ARUBA COVID-19

26/2/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	45	36	9
Activo	252	216	36
Recupera	7526	7116	410
Positivo	7849	7402	447
Negativo	96005	-	-
Getest	104076	-	-
Getest na Airport	65911	-	-
Morto	71	70	1





un

Feliz Fin di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes